

G10

Wireless linkable

Wireless gateway

Draadloze gateway

Drahtlosses gateway

Passerelle sans fil

Gateway inalámbrico

Gateway wireless

 LinkSmart



download
manual

SAVS



Vendor B.V.

v2.1

1.251.32.23343-000

1. Safety and operating instructions

This manual will help you use this G10 gateway correctly. Read the manual carefully before using the gateway and keep it for future reference.

1.1 User instructions

EN



REMEMBER

- Before use, check that the unit's power supply is working properly;
- Do not pull out the device's power cable when it is switched on;
- Use the device only within its rated power range;
- Transport, use and store the device under permissible humidity and temperature conditions;
- Prevent liquid from entering the appliance by ensuring that no objects containing liquid are placed on the appliance.
- Do not disassemble the device.

1.2 Installation instructions



WARNING

- Connect the device to the adapter before turning it on;
- Strictly adhere to local electricity safety standards and ensure that the voltage in the area is constant and matches the power requirements of the appliance;

- Do not connect the device to more than one power supply to prevent damage.

REMEMBER

- Observe all safety procedures and wear the mandatory protective equipment provided for you when working at height;
- Do not expose the device to direct sunlight or heat sources;
- Do not install the unit in a damp, dusty or smoky place;
- Install the unit in a well-ventilated area and do not block the fan of the unit;
- Use the power adapter or housing power supply provided by the manufacturer;
- The power supply must meet the requirements of ES1 in standard IEC 62368-1 and must not exceed PS2. Note that the power supply requirements depend on what is stated on the device label;
- Connect Class I electrical appliances to a grounded outlet.

EN

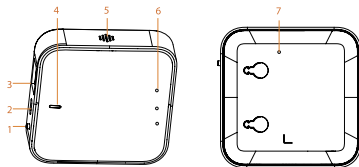
2. Product specifications


This wireless gateway can be connected to SAVS LinkSmart wirelessly linkable detectors and collects information via the SAVS app. Once successfully connected, the gateway remains continuously connected to your detectors and sends notifications directly to the app. In case of a fire or other emergency, all connected detectors will alarm simultaneously if one detector is triggered.

Combined with the SAVS app, you receive notifications on your mobile phone so you are always able to react immediately to any dangerous situations regardless of your location. Except receiving alarm information, the app also supports muting all alarms and locating initial alarm device (muting all other interconnected alarm devices).

EN

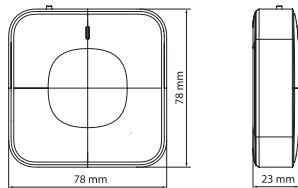
2.1 Parts description



| No. | Section | Description |
|-----|------------------|---|
| 1 | Clutch button | <ul style="list-style-type: none"> ● Press this button to pair/unpair with the detectors. ● Press once: Exit pairing and AP mode ● Press three times: Enters pairing mode ● Press four times: Enters AP mode ● Press four times and then hold for 3 seconds: Disconnects all intrconnected devices |
| 2 | Power connection | 5V/1A power input  Damage to the device may occur if the power is not supplied correctly. |
| 3 | Ethernet port | Connect to the network using a UTP network cable |
| 4 | Power LED | Green LED indicator constantly on |
| 5 | Speaker | Alarm sound: 70 dB (A) at 3 metres |

| No. | Section | Description |
|-----|------------------|--|
| 6 | Status indicator | <ul style="list-style-type: none"> ● Alarm: red LED indicator stays on ● Fault: yellow LED indicator stays on ● Communication indicator: blue indicator stays lit when the device is online and flashes when connected to Wi-Fi |
| 7 | Reset button | Reset the factory settings by inserting a pin into the hole for 3 seconds |

2.2 Dimensions



3. Technical data

| Specification | Description |
|--------------------|--|
| Power supply | 5V/1A |
| Operational temp. | -10 °C to +55 °C |
| Humidity tolerance | ≤ 95% RH (non-condensing) |
| Alarm volume | ≤70 dB |
| Alarm type | Visual and acoustic alarms |
| Status indicators | Alarm, fault and operation indicator |
| LED signals | <ul style="list-style-type: none">● Standby: green indicator stays on continuously● Pairing: green indicator flashes rapidly (every 0.5 seconds)● Disconnect: all indicator lights remain on continuously for 3 seconds● Alarm: red indicator stays on continuously● Fault: yellow indicator stays on continuously● Network successfully distributed: Blue indicator stays on continuously● AP distribution mode: blue indicator flashes rapidly (every 0.5 seconds)● Reset: Red indicator blinks rapidly (every 0.5 seconds) |
| App | SAVS (supported by both Android and iOS) |
| WiFi frequency | 2.4 GHz (not compatible with 5 GHz Wi-Fi networks) |

| Specification | Description |
|-------------------------|---|
| Communication frequency | 868 MHz |
| WiFi transmission range | 50 m |
| Wireless protocol | IEEE 802.11b/g/n |
| Colour | White |
| Housing | ABS |
| Dimensions | 78.2 mm x 78.2 mm x 22.9 mm (L x W x H) |
| Weight | 60 g |
| Installation | Freestanding/wall-mounted |

4. Setting up gateway

This gateway can only connect to SAVS® LinkSmart® wirelessly linkable detectors and is not designed to communicate with detectors of other brands or manufacturers.

Requirements

Check that all the detectors you want to link are SAVS® branded and support LinkSmart®.

Step 1 Search for "SAVS" in Google Play or the App Store. Download and install the app and create an account. If you already have the app, make sure you use the latest version.



- Open the SAVS app and create an account for initial use.
- Connect the device to a stable 2.4 GHz wifi network. (Not compatible with 5 GHz wifi networks).

Step 2 Connect the power cable (and an Ethernet cable if necessary).

Step 3 In the app, tap "+", select "Scan QR code" or "Add manually" and follow the instructions to add the gateway in the network.

Step 4 If the connection is successful, the blue LED indicator lights up continuously. The app then returns to the "Device name" and Room configuration page.



You can customise the names of added detectors and specify the room where the detectors are located. Then tap Save.

Step 5 Select a detector (if added); you can view the list of intrconnected detectors, alarm message, network status, device status, LED switch, more information and tests.

5. Installation of the gateway

5.1 Packaging contents

Check the contents of the packaging. If any parts are missing or damaged, contact our customer service or your supplier immediately.

Table 5.1 Package contents

| Product | Number |
|---------------------|--------|
| Gateway | 1 |
| Drilling template | 1 |
| Set of screws/plugs | 1 |
| User manual | 1 |

5.2 Installation position

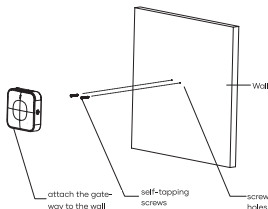
The gateway is designed to lie flat or be fixed to a wall. Follow the steps below for proper installation of this gateway.

Wall mounting

EN

- Step 1** Choose a suitable location to install the gateway.
- Step 2** Drill holes (\varnothing 6 mm) in the wall and insert the self-tapping screws into these holes. Make sure the screws remain 3-5 mm protruding from the wall.
- Step 3** Attach the gateway to the protruding screws.

Figure 5.1 Installation



Place on table/ground

Choose a suitable place to place the gateway. Make sure the gateway is stable and level.

6. Frequently asked questions

EN

| Problem | Solutions |
|-------------------------------------|---|
| Green LED does not light up | <ul style="list-style-type: none">• The gateway may still be in pairing mode. Press the button once to exit this mode• The power supply is faulty or not connected properly. Check the power supply for operation and replace if necessary |
| Cannot connect to WiFi network | <ul style="list-style-type: none">• The gateway only functions with a 2.4 GHz WiFi network. Check whether your network supports 2.4 GHz• Connect the gateway directly to the router with a UTP cable via the Ethernet port |
| Detectors do not connect to network | <ul style="list-style-type: none">• Check the connection between gateway and detector. If offline: delete and re-add via the SAVS app |

7. Remove



Discarded electrical products must not be disposed of with other household waste. Dispose of the electrical detector in an environmentally friendly manner, strictly complying with local regulations on the disposal or recycling of electrical detectors.

EN



WARNING

Do not burn or throw detector into fire.

8. Contact

If you need any additional service, please contact your supplier.

SAVS® is a registered:

trademark of: Vendor B.V.
Docterskampstraat 5
5222 AM 's-Hertogenbosch
The Netherlands
+31(0)85-0043909

info@savs.me
www.savs.me



CE ²³ RoHS
100B-CPR-NC 6926696
CE-462001
EN14664:2005+AC:2008



SAVS PRODUCTS

EN

1. Veiligheids- en gebruiksinstructies

Deze handleiding helpt u om deze G10 gateway op de juiste manier te gebruiken. Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voordat u de gateway gebruikt en bewaar deze goed voor latere raadpleging.

NL

1.1 Gebruikersvoorschriften



LET OP

- Controleer voor gebruik of de stroomvoorziening van het apparaat goed werkt;
- Trek de stroomkabel van het apparaat er niet uit als het is ingeschakeld;
- Gebruik het apparaat alleen binnen het nominale vermogensbereik;
- Vervoer, gebruik en bewaar het apparaat onder de toegestane vochtigheids- en temperaturomstandigheden;
- Voorkom dat vloeistof in het apparaat komt door ervoor te zorgen dat er geen vloeistofhoudende voorwerpen op het apparaat worden geplaatst.
- Haal het apparaat niet uit elkaar.

1.2 Installatievoorschriften



WAARSCHUWING

- Sluit het apparaat aan op de adapter voordat u het inschakelt;

- Houd u strikt aan de lokale veiligheidsnormen voor elektriciteit en zorg ervoor dat de spanning in het gebied constant is en overeenkomt met de stroomvereisten van het apparaat;
- Sluit het apparaat niet aan op meer dan één voeding om beschadiging te voorkomen.



LET OP

- Neem alle veiligheidsprocedures in acht en draag de verplichte beschermingsmiddelen die voor u voorzien zijn wanneer u op hoogte werkt;
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht of warmtebronnen;
- Installeer het apparaat niet op een vochtige, stoffige of rokerige plek;
- Installeer het apparaat op een goed geventileerde plek en blokkeer de ventilator van het apparaat niet;
- Gebruik de voedingsadapter of de behuizingsvoeding die door de fabrikant is geleverd;
- De voeding moet voldoen aan de eisen van ES1 in de norm IEC 62368-1 en mag niet hoger zijn dan PS2. Let op: de vereisten voor de voeding zijn afhankelijk van wat er op het label van het apparaat staat;
- Sluit elektrische apparaten van klasse I aan op een stopcontact met randaarde.

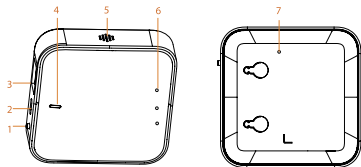
NL


2. Productspecificaties

Deze draadloze gateway kan worden verbonden met SAVS LinkSmart draadloos koppelbare melders en verzamelt informatie via de SAVS-app. Eenmaal succesvol verbonden, blijft de gateway continu in verbinding staan met uw melders en stuurt direct meldingen naar de app. In geval van brand of een ander noodgeval zullen alle aangesloten melders tegelijkertijd alarm geven als één melder getriggerd wordt.

In combinatie met de SAVS-app ontvangt u notificaties op uw mobiele telefoon zodat u altijd in staat bent om ongeacht uw locatie direct te reageren op eventuele gevaarlijke situaties. Naast het ontvangen van alarminformatie, ondersteunt de app ook het dempen van alle alarmen en het lokaliseren van het oorspronkelijke alarmapparaat (waarbij alle andere gekoppelde alarmapparaten worden gedempt).

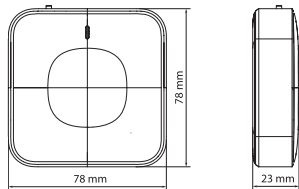
2.1 Beschrijving onderdelen



| Nr. | Onderdeel | Omschrijving |
|-----|--------------------|---|
| 1 | Koppelingsknop | <ul style="list-style-type: none">• Druk op deze knop om te koppelen/ontkoppelen met de melders.• Eén keer indrukken: Verlaat de koppelings- en AP-modus• Drie keer indrukken: Gaat in koppelingsmodus• Vier keer indrukken: Gaat in AP-modus• Vier keer indrukken en vervolgens 3 seconden ingedrukt houden: Ontkoppelt alle onderliggende apparaten |
| 2 | Stroom aansluiting | 5V/1A stroominvoer  Er kan schade aan het apparaat optreden als de stroom niet juist wordt geleverd. |
| 3 | Ethernet poort | Verbind met het netwerk met behulp van een UTP netwerkkabel |
| 4 | Stroom LED | Groene LED indicator brandt constant |
| 5 | Luidspreker | Alarmgeluid: 70 dB (A) op 3 meter |

| Nr. | Onderdeel | Omschrijving |
|-----|------------------|--|
| 6 | Status indicator | <ul style="list-style-type: none"> • Alarm: rode LED indicator blijft branden • Storing: gele LED indicator blijft branden • Communicatie-indicator: blauwe indicator blijft branden wanneer het apparaat online is en knippert wanneer verbinding is gemaakt met Wi-Fi |
| 7 | Resetknop | Zet de fabrieksinstellingen terug door 3 seconden een pin in het gaatje te steken |

2.2 Afmetingen



3. Technische gegevens

| Specificatie | Beschrijving |
|-------------------------|--|
| Voeding | 5V/1A |
| Operationele temp. | -10 °C tot +55 °C |
| Vochtigheids tolerantie | ≤ 95% RV (niet-condenserend) |
| Alarmvolume | ≤70 dB |
| Type alarmmelding | Visueel en akoestisch alarm |
| Status indicatoren | Alarm-, storings- en werking-indicator |
| LED signalen | <ul style="list-style-type: none"> • Stand-by: groene indicator blijft continu branden • Koppelen: groene indicator knippert snel (elke 0,5 seconde) • Ontkoppelen: alle indicatorlampjes blijven 3 seconden continu branden • Alarm: rode indicator blijft continu branden • Storing: gele indicator blijft continu branden • Het netwerk met succes gedistribueerd: Blauwe indicator blijft continu branden • AP-distributiemodus: blauwe indicator knippert snel (elke 0,5 seconde) • Resetten: Rode indicator knippert snel (elke 0,5 seconde) |
| App | SAVS (ondersteund door zowel Android als iOS) |
| WiFi frequentie | 2,4 GHz (niet compatibel met 5 GHz Wi-Fi netwerken) |

| Specificatie | Beschrijving |
|-------------------------|---|
| Communicatie frequentie | 868 MHz |
| WiFi-zendbereik | 50 m |
| Draadloos protocol | IEEE 802.11b/g/n |
| Kleur | Wit |
| Behuizing | ABS |
| Afmetingen | 78,2 mm x 78,2 mm x 22,9 mm (L x B x H) |
| Gewicht | 60 gram |
| Installatie | Vrijstaand/muurmontage |

4. Instellen gateway

Deze gateway kan alleen verbinden met SAVS@ LinkSmart@ draadloos koppelbare melders en is niet ontworpen om te communiceren met melders van andere merken of fabrikanten.

Vereisten

Controleer of alle melders die u wilt koppelen, van het merk SAVS@ zijn en LinkSmart@ ondersteunen.

Stap 1 Zoek in Google Play of de App Store naar "SAVS". Download en installeer de app en maak een account aan. Als u de app al heeft, zorg dan dat u de nieuwste versie gebruikt.



- Open de SAVS-app en maak een account aan voor het eerste gebruik.
- Verbind het apparaat met een stabiel 2,4 GHz wifi-netwerk. (niet compatibel met 5 GHz wifi-netwerken).

Stap 2 Sluit de voedingskabel (en eventueel een ethernetkabel) aan.

Stap 3 Tik in de app op "+", selecteer "Scan QR-code" of "Handmatig toevoegen" en volg de instructies om de gateway toe te voegen in het netwerk.

Stap 4 Als het verbinden is geslaagd brand de blauwe LED indicator continue. Vervolgens gaat de app terug naar de pagina "Naam apparaat" en Ruimteconfiguratie.



U kunt de namen van toegevoegde melders aanpassen en de ruimte aangeven waar de melders zich bevinden. Tik vervolgens op Opslaan (Save).

Stap 5 Selecteer een melder (indien toegevoegd); u kunt de lijst met onderliggende melders, het alarmbericht, de netwerkstatus, de apparaat-status, de ledschakelaar, meer informatie en testen bekijken.

NL 5. Installatie van de gateway

5.1 Inhoud verpakking

Controleer de inhoud van de verpakking. Ontbreken er onderdelen of zijn deze beschadigd, neem dan onmiddellijk contact op met onze klantenservice of uw leverancier.

Tabel 5.1 Inhoud verpakking

| Product | Aantal |
|-----------------------|--------|
| Gateway | 1 |
| Boormal | 1 |
| Set schroeven/pluggen | 1 |
| Gebruikershandleiding | 1 |

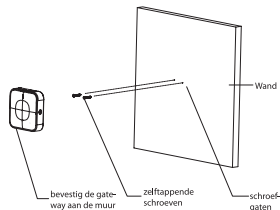
5.2 Installatiepositie

De gateway is ontworpen om plat te liggen of aan een muur te worden bevestigd. Volg de onderstaande stappen voor de juiste installatie van deze gateway.

Montage aan de muur

- Stap 1** Kies een geschikte locatie om de gateway te installeren.
- Stap 2** Boor gaten (\varnothing 6 mm) in de muur en plaats de zelftappende schroeven in deze gaten. Zorg dat de schroeven 3-5 mm uit de muur blijven uitsteken.
- Stap 3** Bevestig de gateway aan de uitstekende schroeven.

Afbeelding 5.1 Installatie



Op tafel/grond plaatsen

Kies een geschikte plek om de gateway neer te leggen. Zorg dat de gateway stabiel en vlak is geplaatst.

6. Veelgestelde vragen

NL

| Probleem | Oplossingen |
|-------------------------------------|---|
| Groene LED brand niet | <ul style="list-style-type: none">• De gateway kan nog in koppelmodus zijn. Druk één keer op de knop om deze modus te verlaten• De voeding is defect of niet goed aangesloten. Controleer de voeding op werking en vervang eventueel |
| Kan niet verbinden met WiFi netwerk | <ul style="list-style-type: none">• De gateway functioneert alleen met een 2.4 GHz WiFi-netwerk. Controleer of uw netwerk 2.4 GHz ondersteunt• Sluit de gateway direct aan op de router met een UTP-kabel via de Ethernet-poort |
| Melders verbinden niet met netwerk | <ul style="list-style-type: none">• Controleer de verbinding tussen gateway en detector. Indien offline: verwijder en voeg opnieuw toe via de SAVS-app |

7. Verwijderen



Afgedankte elektrische producten mogen niet met ander huishoudelijk afval worden afgevoerd. Voer het elektrische melder op een milieuvriendelijke manier af en leef daarbij de plaatselijke voorschriften over het afvoeren of recyclen van elektrisch melders strikt na.



WAARSCHUWING

Melder niet verbranden of in het vuur werpen.

8. Contact

Heeft u nog extra service nodig, neem dan contact op met uw leverancier.

SAVS® is een geregistreerd merk van:

IVendor B.V.
Docterskampstraat 5
5222 AM 's-Hertogenbosch
The Netherlands
+31(0)85-0043909

info@savs.me
www.savs.me



1008-CPS-AC 6/2668/6
C2-65001
EN14064:2005+AC:2008



SAVS PRODUCTS

NL

1. Sicherheits- und Bedienanweisung

Dieses Handbuch hilft Ihnen, das G10 Gateway korrekt zu verwenden. Lesen Sie das Handbuch aufmerksam durch, bevor Sie das Gateway verwenden und bewahren Sie es für späteres Nachschlagen auf.

DE

1.1 Nutzeranweisungen



ZUR ERINNERUNG

- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob das Netzteil des Geräts ordnungsgemäß funktioniert;
- Ziehen Sie das Netzkabel des Geräts nicht heraus, wenn es eingeschaltet ist;
- Verwenden Sie das Produkt nur innerhalb des Nenneingangs- und -ausgangsbereichs;
- Transportieren, verwenden und lagern Sie das Gerät unter den zulässigen Feuchtigkeits- und Temperaturbedingungen.
- Verhindern Sie das Eindringen von Flüssigkeit in das Produkt, indem Sie sicherstellen, dass keine Gegenstände, die Flüssigkeit enthalten, auf das Produkt gestellt werden.
- Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander.

1.2 Installationsanleitung



WARNUNG

- Schließen Sie das Gerät vor dem Einschalten an das Netzteil an.

- Halten Sie sich strikt an die örtlichen Elektro-Sicherheitsvorschriften und stellen Sie sicher, dass die Spannung in der Region konstant ist und den Anforderungen des Geräts an die Stromversorgung entspricht;
- Schließen Sie das Gerät nicht an mehr als ein Netzteil an, um Schäden zu vermeiden.



ZUR ERINNERUNG

- Beachten Sie alle Sicherheitsvorschriften und tragen Sie bei Höhenarbeiten die dafür vorgesehene Schutzausrüstung;
- Setzen Sie das Gerät weder direktem Sonnenlicht noch Hitzequellen aus;
- Installieren Sie das Gerät nicht an feuchten, staubigen oder rauchbelasteten Orten.
- Installieren Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort und blockieren Sie die Belüftung des Geräts nicht.
- Verwenden Sie das vom Hersteller gelieferte Netzteil oder die Gehäusestromversorgung.
- Das Netzteil muss den Anforderungen von ES1 in der Norm IEC 62368-1 entsprechen und darf nicht höher als PS2 sein. Beachten Sie, dass die Anforderungen an die Stromversorgung von den Angaben auf dem Etikett des Produkts abhängen;
- Schließen Sie elektrische Produkte der Klasse I an eine geerdete Steckdose an.

DE

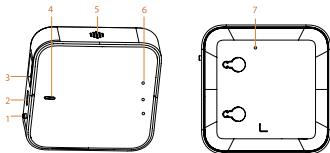
2. Produktspezifikationen


Dieses drahtlose Gateway kann mit SAVS LinkSmart drahtlos verbindbaren Meldern verbunden werden und sammelt Informationen über die SAVS App. Wenn die Verbindung erfolgreich hergestellt ist, bleibt das Gateway kontinuierlich mit Ihren Meldern verbunden und sendet Benachrichtigungen direkt an die App. Im Falle eines Feuers oder eines anderen Notfalls geben alle verbundenen Melder gleichzeitig einen Alarm aus, wenn ein Melder ausgelöst wird.

In Kombination mit der SAVS-App erhalten Sie Benachrichtigungen auf Ihrem Mobiltelefon, sodass Sie unabhängig von Ihrem Aufenthaltsort immer sofort auf Gefahrensituationen reagieren können.

Neben dem Empfang von Alarminformationen unterstützt die App auch das Stummschalten aller Alarme und das Auffinden des ursprünglichen Alarmgeräts (wodurch alle anderen miteinander verbundenen Alarmgeräte stummgeschaltet werden).

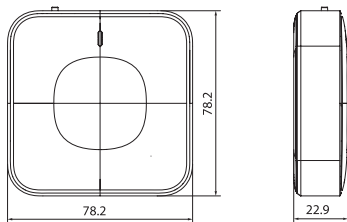
2.1 Teilebeschreibung



| Nr. | Bereich | Beschreibung |
|-----|------------------|---|
| 1 | Verbindungstaste | <ul style="list-style-type: none"> ● Diese Taste zum Koppeln/Aufheben der Kopplung mit den Meldern drücken. ● Einmal drücken: Kopplung und Zugangspunkt-Modus verlassen ● 3-mal drücken: Kopplungsmodus aufrufen ● 4-mal drücken: Zugangspunkt-Modus aufrufen ● Viermal drücken, dann 3 Sekunden gedrückt halten: Trennt alle angeschlossenen Geräte |
| 2 | Stromanschluss | 5 V/1 A Stromaufnahme  Das Gerät kann beschädigt werden, wenn es nicht korrekt mit Strom versorgt wird. |
| 3 | Ethernet-Port | Über ein UTP-Netzwerkkabel mit dem Netzwerk verbinden |
| 4 | Betriebs-LED | Grüne LED-Anzeige leuchtet kontinuierlich |
| 5 | Lautsprecher | Alarmton: 70 dB (A) in 3 Meter Entfernung |

| Nr. | Bereich | Beschreibung |
|-----|------------------------|---|
| 6 | Statusanzeige | <ul style="list-style-type: none"> • Alarm: rote LED-Anzeige leuchtet • Fehler: gelbe LED-Anzeige leuchtet • Kommunikationsanzeige: blaue Anzeige leuchtet, wenn das Gerät online ist und blinkt, wenn es mit dem WLAN verbunden ist |
| 7 | Taste zum Zurücksetzen | Setzen Sie auf die Werkseinstellungen zurück, indem Sie 3 Sekunden lang einen Stift in das Loch stecken |

2.2 Abmessungen



3. Technische Daten

| Spezifikationen | Beschreibung |
|-----------------------|--|
| Stromversorgung | 5 V / 1 A |
| Betriebstemp. | -10 °C bis +55 °C |
| Feuchtigkeitstoleranz | ≤ 95 % rF (nicht kondensierend) |
| Alarmlautstärke | ≤ 70 dB |
| Alarmtyp | Optischer und akustischer Alarm |
| Statusanzeigen | Alarm, Fehler- und Betriebsanzeige |
| LED-Signale | <ul style="list-style-type: none"> • Standby: Grüne Anzeige leuchtet dauerhaft • Koppeln: Grüne Anzeige blinkt schnell (alle 0,5 Sekunden) • Trennen: Alle Anzeigen leuchten dauerhaft 3 Sekunden • Alarm: Rote Anzeige leuchtet dauerhaft • Fehler: Gelbe Anzeige leuchtet dauerhaft • Netzwerk erfolgreich verteilt: Blaue Anzeige leuchtet dauerhaft • Verteilungsmodus: Blaue Anzeige blinkt schnell (alle 0,5 Sekunden) • Zurücksetzen: Rote Anzeige blinkt schnell (alle 0,5 Sekunden) |
| App | SAVS (unterstützt von Android und iOS) |

| Spezifikationen | Beschreibung |
|--------------------------|--|
| WLAN-Frequenz | 2,4 GHz (nicht kompatibel mit 5-GHz-WLAN-Netzwerken) |
| Kommunikationsfrequenz | 868 MHz |
| WLAN-Übertragungsbereich | 50 m |
| Drahtlosprotokoll | IEEE 802.11b/g/n |
| Farbe | Weiß |
| Gehäuse | ABS |
| Abmessungen | 78,2 mm x 78,2 mm x 22,9 mm (L x B x H) |
| Gewicht | 60 g |
| Installation | Freistehend/ Wandbefestigung |

4. Einrichten des Gateways

Dieses Gateway kann nur an SAVS® LinkSmart® drahtlos verbindbare Melder angeschlossen werden und ist nicht für die Kommunikation mit Meldern anderer Marken oder Hersteller konzipiert.

Anforderungen

Überprüfen Sie, dass alle Melder, die Sie verbinden möchten, von der Marke SAVS® sind und LinkSmart® unterstützen.

Schritt 1 Suchen Sie in Google Play oder im App Store nach „SAVS“. Laden Sie die App herunter, installieren Sie sie und erstellen Sie ein Konto. Wenn Sie die App bereits verwenden, überprüfen Sie, ob Sie die neueste Version verwenden.




- Öffnen Sie die SAVS-App und erstellen Sie ein Konto für die erste Verwendung.
- Verbinden Sie das Gerät mit einem 2,4-GHz-WLAN-Netzwerk. (Nicht kompatibel mit 5-GHz-WLAN-Netzwerken).

Schritt 2 Schließen Sie das Netzkabel an (falls erforderlich auch ein Ethernet-Kabel).

Schritt 3 Tippen Sie in der App auf „+“, wählen Sie „QR-Code scannen“ oder „Manuell hinzufügen“ und folgen Sie den Anweisungen, um das Gateway dem Netzwerk hinzuzufügen.

Schritt 4 Wenn die Verbindung erfolgreich ist, leuchtet die blaue LED-Anzeige kontinuierlich. Anschließend kehrt die App zur Seite mit dem „Gerätenamen“ und der Raumkonfiguration zurück.



Sie können die Namen der hinzugefügten Melder anpassen und den Raum bestimmen, in dem sich die Melder befinden. Tippen Sie anschließend auf Speichern (Save).

- DE Schritt 5** Wählen Sie einen Melder aus (falls hinzugefügt); Sie können die Liste der angeschlossenen Melder, die Alarmmeldung, den Netzwerkstatus, den Gerätestatus, den Status der LED-Anzeige, weitere Informationen und Testergebnisse anzeigen.

5. Installation des Gateways

5.1 Lieferumfang

Überprüfen Sie den Inhalt der Verpackung. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich schnellstmöglich an unseren Kundendienst oder Ihren Lieferanten.

Tabelle 5.1 Verpackungsinhalt

| Produkt | Anzahl |
|---------------------|--------|
| Gateway | 1 |
| Bohrschablone | 1 |
| Schrauben/Dübel-Set | 1 |
| Bedienungsanleitung | 1 |

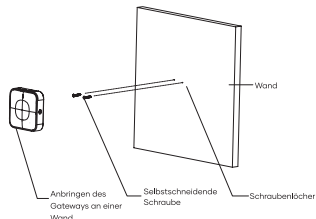
5.2 Installationsort

Das Gateway ist darauf ausgelegt, flach aufgestellt oder an einer Wand befestigt zu werden. Befolgen Sie die unten genannten Schritte zur ordnungsgemäßen Installation des Gateways.

Wandmontage

- Schritt 1** Wählen Sie eine geeignete Stelle für die Installation des Gateways.
- Schritt 2** Bohren Sie Löcher (\varnothing 6 mm) in die Wand und setzen Sie die selbstschneidenden Schrauben in diese Löcher ein. Stellen Sie sicher, dass die Schrauben 3 – 5 mm aus der Wand hervorstehen.
- Schritt 3** Befestigen Sie das Gateway an den hervorstehenden Schrauben.

Abbildung 5.1 Installation



Aufstellen auf einem Tisch/dem Boden

Wählen Sie einen geeigneten Ort zum Aufstellen des Gateways. Vergewissern Sie sich, dass das Gateway stabil und gerade steht.

6. Häufig gestellte Fragen

DE

| Problem | Lösungen |
|---|--|
| Die grüne LED leuchtet nicht | <ul style="list-style-type: none">• Das Gateway ist eventuell noch im Kopplungsmodus. Drücken Sie die Taste einmal, um diesen Modus zu verlassen• Das Netzteil ist defekt oder nicht ordnungsgemäß angeschlossen. Überprüfen Sie das Netzteil auf seine Funktion und ersetzen Sie es gegebenenfalls |
| Es kann keine Verbindung zum WLAN-Netzwerk hergestellt werden | <ul style="list-style-type: none">• Das Gateway funktioniert nur mit einem 2,4-GHz-WLAN-Netzwerk. Überprüfen Sie, ob Ihr Netzwerk 2,4 GHz unterstützt• Verbinden Sie das Gateway mit einem UTP-Kabel über den Ethernet-Port direkt mit dem Router |
| Die Melder stellen keine Verbindung zum Netzwerk her | <ul style="list-style-type: none">• Überprüfen Sie die Verbindung zwischen Gateway und Melder. Falls offline: Löschen und erneutes Hinzufügen über die SAVS-App |

7. Entfernen



Elektroschrott darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie den elektrischen Melder umweltgerecht und halten Sie sich dabei genau an die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung oder das Recycling von elektrischen Meldern.



WARNUNG

Verbrennen Sie den Melder nicht und werfen Sie ihn nicht in Feuer.

8. Kontakt

Wenn Sie weitere Serviceleistungen benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten.

SAVS® ist ein eingetragenes Warenzeichen von :

Ivendor B.V.
Docterskampstraat 5
5222 AM 's-Hertogenbosch
Niederlande
+31(0)85-0043909

info@savs.me
www.savs.me



1008-CFR-MC 6/2668/6
CE-6C/001
EN14564:2005+AC:2008



SAVS PRODUCTS

DE

1. Instructions de sécurité et d'utilisation

Ce manuel vous aidera à utiliser correctement la passerelle G10. Lisez-le attentivement avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour toute future consultation.

FR

1.1 Mode d'emploi



RAPPEL

- Avant toute utilisation, vérifiez que l'alimentation électrique de l'appareil fonctionne correctement.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation de l'appareil lorsqu'il est allumé.
- N'utilisez l'appareil que dans sa plage d'alimentation nominale.
- Transportez, utilisez et stockez l'appareil dans des conditions d'humidité et de température admissibles.
- Empêchez le liquide de pénétrer dans l'appareil en veillant à ce qu'aucun objet contenant du liquide ne soit placé sur l'appareil.
- Ne démontez pas l'appareil.

1.2 Instructions d'installation



AVERTISSEMENT

- Branchez l'appareil sur l'adaptateur avant de le mettre en marche.
- Respectez strictement les normes de sécurité

électrique locales et assurez-vous que la tension dans la région est constante et correspond aux besoins en énergie de l'appareil.

- Ne branchez pas l'appareil sur plus d'une source d'alimentation afin d'éviter tout dommage.



RAPPEL

- Respectez toutes les procédures de sécurité et portez l'équipement de protection obligatoire qui vous a été fourni lorsque vous travaillez en hauteur.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou à des sources de chaleur.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit humide, poussiéreux ou enfumé.
- Installez l'appareil dans un endroit bien ventilé et ne bloquez pas le ventilateur de l'appareil.
- Utilisez l'adaptateur d'alimentation ou le boîtier d'alimentation externe fourni par le fabricant.
- L'alimentation électrique doit répondre aux exigences de ES1 de la norme IEC 62368-1 et ne doit pas dépasser PS2. Notez que les exigences en matière d'alimentation électrique dépendent de ce qui est indiqué sur l'étiquette de l'appareil.
- Branchez les appareils électriques de classe I sur une prise de terre.

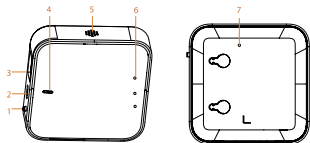
FR


2. Caractéristiques du produit

Cette passerelle sans fil peut être connectée aux détecteurs sans fil SAVS LinkSmart et recueille des informations via l'application SAVS. Une fois la connexion établie, la passerelle reste connectée en permanence à vos détecteurs et envoie des notifications directement à l'application. En cas d'incendie ou d'autre urgence, tous les détecteurs connectés déclencheront une alarme simultanément si l'un d'entre eux se déclenche.

En combinaison avec l'application SAVS, vous recevez des notifications sur votre téléphone portable, ce qui vous permet de réagir immédiatement à toute situation dangereuse, quel que soit l'endroit où vous vous trouvez. Outre la réception des informations d'alarme, l'application permet également de désactiver toutes les alarmes et de localiser le dispositif d'alarme initial (désactivant ainsi tous les autres dispositifs d'alarme interconnectés).

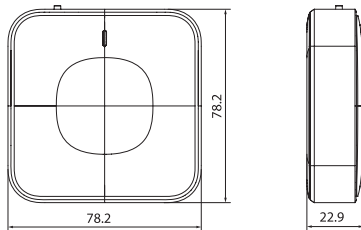
2.1 Description des pièces



| N° | Élément | Description |
|----|------------------------|--|
| 1 | Bouton de couplage | <ul style="list-style-type: none"> ● Appuyez sur ce bouton pour coupler/découpler les détecteurs. ● Une pression : Fait sortir du mode couplage et point d'accès (AP) ● Trois pressions : passer en mode couplage ● Quatre pressions : fait passer en mode point d'accès ● Quatre pressions brèves, puis une pression prolongée de 3 s : Déconnecte tous les appareils interconnectés |
| 2 | Branchement électrique | Entrée d'alimentation 5 V/1 A  L'appareil peut être endommagé si l'alimentation n'est pas correcte. |
| 3 | Port Ethernet | Connexion au réseau à l'aide d'un câble réseau UTP |
| 4 | LED d'alimentation | Voyant LED vert allumé de manière fixe |
| 5 | Haut-parleur | Son d'alarme : 70 dB (A) à 3 mètres |

| N° | Élément | Description |
|----|----------------------------|---|
| 6 | Voyant d'état | <ul style="list-style-type: none"> ● Alarme : le voyant LED rouge reste allumé ● Anomalie : le voyant LED jaune reste allumé ● Voyant de communication : le voyant bleu reste allumé lorsque l'appareil est en ligne et clignote lorsqu'il est connecté au Wi-Fi |
| 7 | Bouton de réinitialisation | Réinitialisez les paramètres d'usine en insérant une épingle dans le trou pendant 3 secondes |

2.2 Dimensions



3. Données techniques

| Caractéristiques | Description |
|-------------------------|---|
| Alimentation électrique | 5 V/1 A |
| Temp. de fonctionnement | De -10 °C à 55 °C |
| Tolérance à l'humidité | ≤ 95 % humidité relative (sans condensation) |
| Volume d'alarme | ≤ 70 dB |
| Type alarme | Alarmes visuelles et sonores |
| Voyants d'état | Voyant d'alarme, de défaut et de fonctionnement |
| Signaux LED | <ul style="list-style-type: none"> ● Veille : le voyant reste allumé en vert de manière fixe ● Couplage : le voyant vert clignote rapidement (toutes les 0,5 secondes) ● Déconnexion : tous les voyants restent allumés de manière fixe pendant 3 secondes ● Alarme : le voyant rouge reste allumé de manière fixe ● Anomalie : le voyant reste allumé en jaune de manière fixe ● Réseau distribué avec succès : le voyant reste allumé en permanence en bleu ● Mode de distribution PA : le voyant bleu clignote rapidement (toutes les 0,5 secondes) ● Réinitialisation : Le voyant rouge clignote rapidement (toutes les 0,5 secondes) |
| Application | SAVS (compatible Android et iOS) |

| Caractéristiques | Description |
|------------------------------------|---|
| Fréquence Wi-Fi | 2,4 GHz (non compatible avec les réseaux Wi-Fi 5 GHz) |
| Fréquence de communication | 868 MHz |
| Portée de la transmission Wi-Fi | 50 m |
| Protocole de transmission sans fil | IEEE 802.11b/g/n |
| Couleur | Blanc |
| Boîtier | ABS |
| Dimensions | 78,2 mm × 78,2 mm × 22,9 mm (L × l × H) |
| Poids | 60 g |
| Installation | Autoportante/montée au mur |

4. Configuration de la passerelle

Cette passerelle ne peut se connecter qu'aux détecteurs sans fil SAVS® LinkSmart® et n'est pas conçue pour communiquer avec des détecteurs d'autres marques ou fabricants.

Conditions requises

Vérifiez que tous les détecteurs que vous souhaitez relier sont de marque SAVS® et prennent en charge LinkSmart®.

Étape 1 Recherchez « SAVS » dans Google Play ou l'App Store. Téléchargez et installez l'application et créez un compte. Si vous avez déjà l'application, assurez-vous d'utiliser la dernière version.



- Ouvrez l'application SAVS et créez un compte pour une première utilisation. Connectez l'appareil à un réseau Wi-Fi stable de 2,4 GHz. (Non compatible avec les réseaux Wi-Fi de 5 GHz).

Étape 2 Branchez le câble d'alimentation (et un câble Ethernet si nécessaire).

Étape 3 Dans l'application, appuyez sur « + », sélectionnez « Scanner le code QR » ou « Ajouter manuellement » et suivez les instructions pour ajouter la passerelle au réseau.

Étape 4 Si la connexion est réussie, le voyant LED bleu s'allume de manière fixe. L'application revient alors à la page « Nom de l'appareil » et à la page de configuration de la pièce.



Vous pouvez personnaliser les noms des détecteurs ajoutés et spécifier la pièce où ils se trouvent. Appuyez ensuite sur Enregistrer.

Étape 5 Sélectionnez un détecteur (s'il a été ajouté) ; vous pouvez afficher la liste des détecteurs interconnectés, le message d'alarme, l'état du réseau, l'état de l'appareil, l'interrupteur à LED, plus d'informations et les tests.

FR

5. Installation de la passerelle

5.1 Contenu de l'emballage

Vérifier le contenu de l'emballage. Si des pièces manquent ou sont endommagées, contactez immédiatement notre service clientèle ou votre fournisseur.

Tableau 5.1 Contenu du paquet

| Produit | Numéro |
|---------------------------|--------|
| Passerelle | 1 |
| Gabarit de perçage | 1 |
| Jeu de vis et de bouchons | 1 |
| Manuel utilisateur | 1 |

5.2 Emplacement d'installation

La passerelle est conçue pour être posée à plat ou fixée à un mur. Suivez les étapes ci-dessous pour installer correctement cette passerelle.

Montage mural

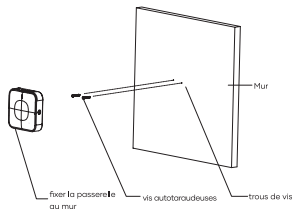
Étape 1 Choisissez un emplacement approprié pour installer la passerelle.

Étape 2 Percez des trous (\varnothing 6 mm) dans le mur et insérez les vis autotaraudeuses dans ces trous. Veillez à ce que les vis ne dépassent pas de 3 à 5 mm du mur.

Étape 3 Fixez la passerelle sur les vis qui dépassent.

FR

Figure 5.1 Installation



Pose sur la table/le sol

Choisissez un endroit approprié pour placer la passerelle. Assurez-vous que la passerelle est stable et horizontale.

6. Questions fréquemment posées

FR

| Problème | Solutions |
|---|---|
| La LED verte ne s'allume pas | <ul style="list-style-type: none">● Il se peut que la passerelle soit encore en mode de couplage. Appuyer une fois sur le bouton pour quitter ce mode● L'alimentation électrique est défectueuse ou n'est pas branchée correctement. Vérifier le fonctionnement de l'alimentation électrique et la remplacer si nécessaire |
| Impossible de se connecter au réseau Wi-Fi | <ul style="list-style-type: none">● La passerelle ne fonctionne qu'avec un réseau Wi-Fi 2,4 GHz. Vérifiez si votre réseau prend en charge les fréquences de 2,4 GHz● Connecter la passerelle directement au routeur à l'aide d'un câble UTP via le port Ethernet |
| Les détecteurs ne se connectent pas au réseau | <ul style="list-style-type: none">● Vérifier la connexion entre la passerelle et le détecteur. Si hors-ligne : supprimer et rajouter via l'application SAVS |

7. Élimination



Les produits électriques mis au rebut ne doivent pas être jetés avec les autres déchets ménagers. Mettez le détecteur électrique au rebut dans le respect de l'environnement, en vous conformant strictement aux réglementations locales en matière d'élimination ou de recyclage des détecteurs électriques.

FR



AVERTISSEMENT

Ne brûlez pas le détecteur et ne le jetez pas au feu.

8. Contact

Si vous avez besoin d'un service supplémentaire, veuillez contacter votre fournisseur.

SAVS® est une marque déposée de :

Ivendor B.V.
Docterskampstraat 5
5222 AM 's-Hertogenbosch
Les Pays-Bas
+31 (0) 85-0043909

info@savs.me
www.savs.me



3005-CPR-NC 6926696
CE-6C001
EN14664:2005-AC:2008



SAVS PRODUCTS

1. Instrucciones de funcionamiento y seguridad

Este manual le ayudará a usar el puerta de enlace G10 correctamente. Lea el manual detenidamente antes de usar la puerta de enlace y guárdelo para consultas posteriores.

ES

1.1 Instrucciones del usuario

RECUERDE

- Antes de su utilizar el producto, compruebe que la fuente de alimentación de la unidad funcione correctamente;
- No desconecte el cable de alimentación del dispositivo cuando esté encendido;
- Utilice el dispositivo únicamente dentro del rango de potencia nominal;
- Transporte, utilice y almacene el dispositivo bajo las condiciones de humedad y temperatura permitidas.
- Evite que entre líquido en el dispositivo asegurándose de que no se coloquen objetos que contengan líquido sobre el mismo.
- No desmonte el dispositivo.

1.2 Instrucciones sobre la instalación

ADVERTENCIA

- Conecte el dispositivo al adaptador antes de encenderlo;
- Cumpla estrictamente las normas locales de seguridad eléctrica y asegúrese de que el voltaje de la zona sea estable y coincida con los requisitos eléctricos del dispositivo;
- No conecte el dispositivo a más de una fuente de alimentación para evitar daños.

ES

RECUERDE

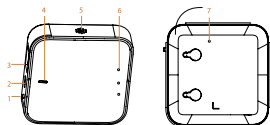
- Siga todos los procedimientos de seguridad y utilice el equipo de protección requerido cuando trabaje en altura;
- No exponga el dispositivo a la luz solar directa ni a fuentes de calor;
- No instale la unidad en una zona húmeda, polvorienta o con humo.
- Instale la unidad en un lugar bien ventilado y no obstruya el ventilador de la unidad;
- Utilice el adaptador eléctrico o el cable de alimentación proporcionado por el fabricante del dispositivo.
- La fuente de alimentación debe cumplir con los requisitos de ES1 en la norma IEC 62368-1 y no debe ser superior a PS2. Los requisitos de la fuente de alimentación se indican en la etiqueta del dispositivo.
- Conecte los dispositivos eléctricos de Clase I a un toma de corriente con conexión a tierra.


2. Especificaciones del producto

Esta puerta de enlace inalámbrica se puede conectar a detectores con conexión inalámbrica SAVS LinkSmart y recopila información a través de la aplicación SAVS. Cuando se ha conectado correctamente, la puerta de enlace sigue en todo momento conectada a sus detectores y envía notificaciones directamente a la aplicación. En caso de incendio o cualquier otra emergencia, todos los detectores conectados emitirán una alarma al mismo tiempo si se activa un detector.

A través de la aplicación SAVS, puede recibir notificaciones en su teléfono móvil para que pueda reaccionar lo antes posible ante cualquier situación peligrosa, independientemente de su ubicación. Además de recibir información sobre las alarmas, la aplicación también permite silenciar todas las alarmas y localizar el dispositivo de alarma inicial (silenciando así todos los demás dispositivos de alarma interconectados).

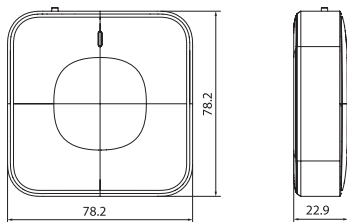
2.1 Descripción de las piezas



| N.º | Sección | Descripción |
|-----|----------------------------|--|
| 1 | Botón de embrague (clutch) | <ul style="list-style-type: none"> ● Pulse este botón para emparejar/desemparejar los detectores. ● Pulsar una vez: sale del emparejamiento y del modo AP ● Pulsar tres veces: entra en modo Emparejamiento ● Pulsar cuatro veces: entra en el modo AP ● Pulsar cuatro veces y mantener pulsado durante 3 segundos: desconecta todos los dispositivos interconectados |
| 2 | Conexión eléctrica | Entrada de alimentación de 5V/1A  Si la alimentación no se suministra de forma adecuada se pueden producir daños en el dispositivo. |
| 3 | Puerto Ethernet | Conectar a la red con un cable de red UTP |
| 4 | LED de encendido | Indicador LED verde constantemente encendido |
| 5 | Altavoz | Sonido de alarma: 70 dB (A) a 3 metros |

| N.º | Sección | Descripción |
|-----|---------------------|---|
| 6 | Indicador de estado | <ul style="list-style-type: none"> Alarma: el indicador LED rojo permanece encendido Error: el indicador LED amarillo permanece encendido Indicador de conexión: el indicador azul permanece encendido cuando el dispositivo está en línea y parpadea cuando está conectado a la red Wi-Fi |
| 7 | Botón de reinicio | Se utiliza para restaurar a los ajustes predeterminados de fábrica introduciendo una aguja en el orificio durante 3 segundos |

2.2 Dimensiones



3. Información técnica

| Especificaciones | Descripción |
|-------------------------|--|
| Fuente de alimentación | 5 V/1 A |
| Temp. de funcionamiento | -10 °C a +55 °C |
| Tolerancia a la humedad | < 95% HR (sin condensación) |
| Volumen de alarma | ≤70 dB |
| Tipo de alarma | Alarma visual y acústica |
| Indicadores de estado | Indicador de alarma, avería y funcionamiento |
| Señales LED | <ul style="list-style-type: none"> Reposos: el indicador verde permanece siempre encendido Emparejando: el indicador verde parpadea rápidamente (cada 0,5 segundos) Desconectando: todas las luces indicadoras permanecen encendidas durante 3 segundos Alarma: el indicador rojo permanece siempre encendido Error: el indicador amarillo permanece siempre encendido Distribución de la red realizada correctamente: el indicador azul permanece siempre encendido Modo de distribución AP: el indicador azul parpadea rápidamente (cada 0,5 segundos) Restablecer: el indicador rojo parpadea rápidamente (cada 0,5 segundos) |

| Especificaciones | Descripción |
|----------------------------|--|
| Aplicación | SAVS (disponible en Android e iOS) |
| Frecuencia Wi-Fi | 2,4 GHz (no es compatible con la red Wi-Fi de 5 GHz) |
| Frecuencia de comunicación | 868 MHz |
| Alcance Wi-Fi | 50 m |
| Protocolo inalámbrico | IEEE 802.11b/g/n |
| Color | Blanco |
| Carcasa | ABS |
| Dimensiones | 78,2 x 78,2 x 22,9 mm (L x A x Al) |
| Peso | 60 g |
| Instalación | Independiente/montaje en pared |

4. Configuración de la puerta de enlace

Esta puerta de enlace solo se puede conectar a detectores SAVS® LinkSmart® con conexión inalámbrica y no está diseñada para conectarse con detectores de otras marcas o fabricantes.

Requisitos

Compruebe que todos los detectores que desea conectar sean de la marca SAVS® y compatibles con LinkSmart®.

Paso 1 Busque «SAVS» en la Google Play o App Store. Descargue e instale la aplicación y cree una cuenta. Si ya tiene la aplicación, asegúrese de utilizar la última versión.



- Abra la aplicación SAVS y cree una cuenta para comenzar a utilizar la aplicación.
- Conecte el dispositivo a una red Wi-Fi estable de 2,4 GHz. (No es compatible con redes Wi-Fi de 5 GHz).

Paso 2 Conecte el cable de alimentación (y el cable Ethernet si es necesario).

Paso 3 En la aplicación, toque «+», seleccione «Escanear código QR» o «Añadir manualmente» y siga las instrucciones para añadir la puerta de enlace en la red.

Paso 4 Si la conexión se realiza correctamente, el indicador LED se iluminará en azul continuamente. La aplicación volverá a la página «Nombre del dispositivo» y configuración de habitación.



Puede personalizar el nombre de los detectores añadidos y especificar en qué habitación se encuentran. A continuación, pulse en Guardar (Save).

Paso 5 Seleccione el detector (si ha añadido uno); puede ver la lista de detectores interconectados, el mensaje de alarma, el estado de la red, el estado del dispositivo; el interruptor LED, más información y las pruebas.

ES

5. Instalación de la puerta de enlace

5.1 Contenido del paquete

Compruebe el contenido del paquete Si falta alguna pieza o presentan daños, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente o con su proveedor de inmediato.

Tabla 5.1 Contenido del paquete

| Producto | Número |
|--------------------------|--------|
| Puerta de enlace | 1 |
| Plantilla de perforación | 1 |
| Juego de tornillos/tacos | 1 |
| Manual del usuario | 1 |

5.2 Posición de instalación

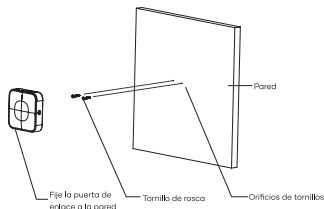
La puerta de enlace está diseñada para colocarse de forma horizontal o para fijarse a una pared. Siga los pasos siguientes para realizar una instalación adecuada de esta puerta de enlace.

Montaje en pared

- Paso 1** Seleccione una ubicación adecuada para instalar la puerta de enlace.
- Paso 2** Taladre agujeros (\varnothing 6 mm) en la pared e inserte los tornillos de rosca en los agujeros. Asegúrese de que los tornillos sobresalgan entre 3 y 5 mm de la pared.
- Paso 3** Fije la puerta de enlace a los tornillos que sobresalen.

ES

Figura 5.1 Instalación



Colóquela sobre la mesa o el suelo

Seleccione el lugar adecuado para colocar la puerta de enlace. Compruebe que la puerta de acceso esté firme y nivelada.

6. Preguntas frecuentes

ES

| Problema | Soluciones |
|--|---|
| El LED verde no se ilumina | <ul style="list-style-type: none">● Es posible que la puerta de enlace siga estando en modo de emparejamiento. Pulse el botón una vez para salir de este modo● La fuente de alimentación no funciona correctamente o no está bien conectada. Compruebe que la fuente de alimentación funciona correctamente y reemplácela si es necesario. |
| No se puede conectar a la red Wi-Fi | <ul style="list-style-type: none">● La puerta de enlace solo funciona con redes Wi-Fi de 2,4 GHz. Compruebe si su red es de 2,4 GHz● Conecte la puerta de enlace directamente al router con un cable UTP a través del puerto Ethernet |
| Los detectores no se conectan a la red | <ul style="list-style-type: none">● Compruebe la conexión entre la puerta de enlace y el detector. Si no está conectado: elimine y vuelva a agregar a través de la aplicación SAVS |

7. Extracción



Los productos eléctricos no se deben eliminar con los demás residuos domésticos. Elimine el detector eléctrico de forma respetuosa con el medio ambiente, cumpliendo estrictamente la normativa local relativa a la eliminación o reciclaje de detectores eléctricos.



ADVERTENCIA

No quemar ni arrojar el detector al fuego.

8. Contacto

Si necesita algún servicio adicional, póngase en contacto con su proveedor.

SAVS® es una marca registrada de:

IVendor B.V.
Docterskampstraat 5
5222 AM 's-Hertogenbosch
Países Bajos
+31(0)85-0043909

info@savs.me
www.savs.me



1008-CPR-NC 6/26/8/6
CE-46/001
EN14543:2005+AC:2008



SAVS PRODUCTS

1. Istruzioni per la sicurezza e l'utilizzo

Questo manuale è pensato per aiutarti a utilizzare correttamente il gateway G10. Leggilo attentamente prima di utilizzare il dispositivo e conservalo per future consultazioni.

IT

1.1 Istruzioni per l'utilizzo

RICORDA

- Prima dell'uso, controlla che l'alimentatore dell'unità funzioni correttamente.
- Non scollegare il cavo di alimentazione mentre il dispositivo è acceso.
- Utilizza il dispositivo solo entro gli intervalli di alimentazione nominali.
- Trasporta, utilizza e conserva il dispositivo nelle condizioni di umidità e temperatura consentite.
- Per evitare che dei liquidi possano penetrare nel gateway, non appoggiare oggetti che li contengono sopra al dispositivo.
- Non smontare il dispositivo.

1.2 Istruzioni di installazione

AVVERTENZA

- Prima di accendere il dispositivo, collegalo all'alimentatore.
- Rispetta scrupolosamente le norme locali sulla sicurezza elettrica, verificando che la tensione sia

stabile e conforme ai requisiti di alimentazione del dispositivo.

- Per prevenire danni al dispositivo, non collegarlo a più di un alimentatore.

RICORDA

- Osserva tutte le procedure di sicurezza e indossa i dispositivi di protezione obbligatori quando lavori in quota.
- Non esporre il dispositivo alla luce solare diretta o a fonti di calore.
- Non installare l'unità in ambienti umidi o con presenza di polvere o fumo.
- Installa il rilevatore in un ambiente adeguatamente ventilato e non ostruire i condotti dell'aria dell'unità.
- Utilizza l'adattatore o l'alimentatore esterno forniti dal produttore del dispositivo.
- La fonte di alimentazione deve rispondere ai requisiti ES1 dello standard IEC 62368-1 e non deve superare il livello PS2. I requisiti di alimentazione sono riportati sull'etichetta del dispositivo.
- Collega gli apparecchi elettrici di classe I a una presa dotata di messa a terra.

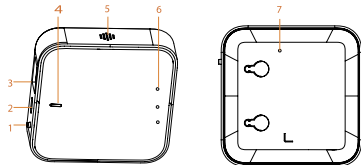
IT


2. Specifiche del prodotto

Questo gateway wireless può essere collegato ai rilevatori wireless SAVS LinkSmart supportati e raccoglie informazioni tramite l'app SAVS. Una volta collegato, il gateway resta connesso ai rilevatori e invia notifiche direttamente all'app. Quando un rilevatore si attiva in caso di incendio o altra emergenza, tutti gli altri dispositivi collegati fanno scattare contemporaneamente l'allarme.

Grazie all'app SAVS, ricevi delle notifiche sul telefono cellulare che ti consentono di reagire immediatamente alle situazioni pericolose ovunque ti trovi. Oltre a ricevere informazioni di allarme, l'app consente anche di silenziare tutti gli allarmi e di localizzare il dispositivo di allarme iniziale (silenziando tutti gli altri dispositivi di allarme interconnessi).

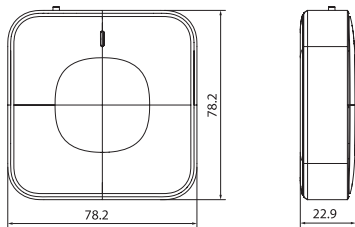
2.1 Descrizione dei componenti



| N. | Componente | Descrizione |
|----|-------------------------------|---|
| 1 | Pulsante di abbinamento | <ul style="list-style-type: none"> ● Premi questo pulsante per effettuare o annullare l'abbinamento con i rilevatori. ● Premi una volta per uscire dall'abbinamento e dalla modalità AP ● Premi tre volte per attivare la modalità di abbinamento ● Premi quattro volte per attivare la modalità AP ● Premi quattro volte, quindi tieni premuto per 3 secondi per scollegare tutti i dispositivi interconnessi |
| 2 | Collegamento di alimentazione | <p>Ingresso di alimentazione da 5 V/1 A</p>  <p>Una fonte di alimentazione non corretta può danneggiare il dispositivo.</p> |
| 3 | Porta Ethernet | Consente il collegamento a una rete con un cavo UTP |
| 4 | LED di accensione | Il LED verde fisso indica che il dispositivo è acceso |
| 5 | Altoparlante | Potenza allarme: 70 dB (A) a 3 metri |

| N. | Componente | Descrizione |
|----|------------------------|--|
| 6 | Indicatore di stato | <ul style="list-style-type: none"> Allarme: l'indicatore LED si accende di rosso Guasto: l'indicatore LED si accende di giallo Indicatore di comunicazione: si accende di blu quando il dispositivo è online e lampeggia quando il gateway è connesso alla rete Wi-Fi |
| 7 | Pulsante di ripristino | Consente di ripristinare le impostazioni di fabbrica inserendo uno spillo nel foro per 3 secondi |

2.2 Dimensioni



3. Dati tecnici

| Specifica | Descrizione |
|------------------------------|---|
| Alimentazione | 5 V/1 A |
| Temperatura di funzionamento | Da -10 a +55 °C |
| Umidità tollerata | ≤ 95% UR (senza condensa) |
| Volume dell'allarme | ≤ 70 dB |
| Tipo di allarme | Allarme visivo e acustico |
| Indicatori di stato | Indicatori di allarme, guasto e funzionamento |
| Stato degli indicatori LED | <ul style="list-style-type: none"> Standby: l'indicatore verde rimane acceso Abbinamento: l'indicatore verde lampeggia rapidamente (ogni 0,5 secondi) Dispositivo scollegato: tutti gli indicatori rimangono accesi per 3 secondi Allarme: l'indicatore rosso rimane acceso Guasto: l'indicatore giallo rimane acceso Rete distribuita correttamente: l'indicatore blu rimane acceso Modalità distribuzione AP: l'indicatore blu lampeggia rapidamente (ogni 0,5 secondi) Ripristino: l'indicatore rosso lampeggia rapidamente (ogni 0,5 secondi) |
| App | SAVS (disponibile per Android e iOS) |
| Frequenza Wi-Fi | 2,4 GHz (non compatibile con le reti Wi-Fi a 5 GHz) |

| Specifica | Descrizione |
|--------------------------------|-----------------------------------|
| Frequenza di comunicazione | 868 MHz |
| Distanza di trasmissione Wi-Fi | 50 m |
| Protocollo wireless | IEEE 802.11b/g/n |
| Colore | Bianco |
| Alloggiamento | ABS |
| Dimensioni | 78,2 x 78,2 x 22,9 mm (L x P x H) |
| Peso | 60 g |
| Installazione | Libera/a parete |

4. Configurazione del gateway

Questo gateway può essere collegato solo ad altri rilevatori wireless compatibili SAVS® LinkSmart® e non è pensato per comunicare con rilevatori wireless di altre marche o produttori.

Requisiti

Controlla che tutti i rilevatori che desideri collegare presentino il marchio SAVS® e supportino la tecnologia LinkSmart®.

Passaggio 1 Cerca "SAVS" su Google Play o nell'App Store. Scarica e installa l'app, quindi crea un account. Se hai già installato l'app, controlla di avere la versione più recente.



- Apri l'app SAVS e crea un account per il primo utilizzo.
- Collega il dispositivo a una rete Wi-Fi stabile a 2,4 GHz (il gateway non è compatibile con le reti Wi-Fi a 5 GHz).

Passaggio 2 Collega il cavo di alimentazione (e il cavo Ethernet, se necessario).

Passaggio 3 Nell'app, tocca "+", seleziona "Scansiona codice QR" ("Scan QR code") o "Aggiungi manualmente" ("Add manually"), quindi segui le istruzioni per aggiungere il gateway alla rete.

Passaggio 4 Se il collegamento va a buon fine, l'indicatore LED blu rimane acceso. L'app torna quindi alla pagina del nome del dispositivo e di configurazione della stanza.



Puoi personalizzare i nomi dei rilevatori aggiunti e indicare la stanza in cui sono collocati i dispositivi. Al termine della configurazione, tocca Salva (Save).

- IT** **Passaggio 5** Seleziona un rilevatore aggiunto per visualizzare l'elenco dei dispositivi interconnessi, i messaggi di allarme, lo stato della rete, lo stato del dispositivo, lo stato dell'indicatore LED, ulteriori informazioni e i risultati dei test.

5. Installazione del gateway

5.1 Contenuto della confezione

Controlla il contenuto della confezione. In presenza di componenti mancanti o danneggiati, contatta immediatamente il nostro servizio di assistenza o il tuo fornitore.

Tabella 5.1 Contenuto della confezione

| Prodotto | Quantità |
|----------------------|----------|
| Gateway | 1 |
| Dima di foratura | 1 |
| Set di viti/tasselli | 1 |
| Manuale d'uso | 1 |

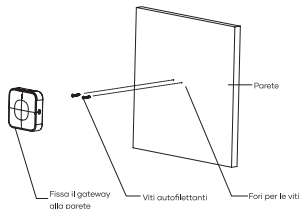
5.2 Luogo di installazione

Il gateway può essere posizionato su una superficie piana o fissato a una parete. Segui la procedura riportata sotto per installare il gateway in modo corretto.

Installazione a parete

- Passaggio 1** Scegli un luogo adatto per installare il gateway.
- Passaggio 2** Utilizzando il trapano, pratica dei fori (\varnothing 6 mm) nella parete, inserisci i tasselli nei fori e serra le viti autofilettanti nei tasselli. Accertati che le viti sporgano di 3-5 mm dalla parete.
- Passaggio 3** Fissa il gateway alla parte sporgente delle viti.

Figura 5.1 Installazione



Posizionamento su un tavolo o su una superficie piana

Scegli un luogo adatto per posizionare il dispositivo. Verifica che il gateway sia stabile e a livello.

6. Domande frequenti

| IT | Problema | Soluzioni |
|----|---|--|
| | L'indicatore LED verde non si accende | <ul style="list-style-type: none">● Il gateway potrebbe trovarsi ancora in modalità di abbinamento. Premi una volta il pulsante di abbinamento per uscire dalla modalità● L'alimentatore è guasto o non è collegato correttamente. Controlla che l'alimentatore funzioni e sostituisilo se necessario |
| | Il dispositivo non si collega alla rete Wi-Fi | <ul style="list-style-type: none">● Il gateway funziona solo con le reti Wi-Fi a 2,4 GHz. Controlla che la tua rete abbia una frequenza di 2,4 GHz● Collega il gateway direttamente al router usando un cavo UTP e la porta Ethernet |
| | I rilevatori non si collegano alla rete | <ul style="list-style-type: none">● Controlla la connessione tra il gateway e i rilevatori. Se non è attiva, rimuovi e aggiungi nuovamente il dispositivo all'app SAVS |

7. Smaltimento



I prodotti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti domestici. Il rilevatore elettrico deve essere smaltito nel rispetto dell'ambiente e in conformità con le normative locali sullo smaltimento o il riciclo dei dispositivi elettrici.



AVVERTENZA

Non bruciare il rilevatore né gettarlo nel fuoco.

8. Contatti

Se hai necessità di ulteriore assistenza, contatta il tuo fornitore.

SAVS® è un marchio registrato di:

IVendor B.V.
Docterskampstraat 5
5222 AM 's-Hertogenbosch
Paesi Bassi
+31(0)85-0043909

info@savs.me
www.savs.me



1008-CPE-INC #7266896
CE-03001
EN14004:2005+AC:2008



